

à l'initiative de  
Version 27/02/2009



*Sous l'égide du Ministère Grec de l'Intérieur/Secrétariat Général  
d'administration publique et de gouvernement électronique*



*et du Ministère Grec de l'Economie et des Finances*



**2èmes Rencontres Franco-Helléniques**  
*« Politiques publiques pour la cohésion territoriale et  
le développement durable : où en est-on en méditerranée ? »*  
16 et 17 mars 2009, Auditorium de l'Institut Français d'Athènes

### Programme Provisoire

Pour plus d'information : [www.sdmed.info](http://www.sdmed.info)

**Lundi 16.3.2009**

**09h00-09h30** Accueil, enregistrement

**09h30** Ouverture du Colloque

**Salutations d'accueil** : Directrice de l'IFA Mme Catherine SUARD, Stella KYVELOU, Professeur Assistante, SD-Med

Salutation du Ministre de l'Intérieur **Prof. Prokopis PAVLOPOULOS**

Salutation du Secrétaire d'Etat de l'Economie et des Finances **M.Athanassios BOURAS**

Salutation du Recteur de l'Université Panteion **Prof. Panayotis TSIRIS**

Salutation du Président de la Poste hellénique **M. Agelos BRATAKOS**

- Intervention : Manolis AGELAKAS, Membre du Parlement Européen, Grèce

**10h30**

Discours introductif : Ambassadeur de France en Grèce **S.E M. Christophe FARNAUD**

*« Politiques pour la cohésion territoriale en Europe : le bilan de la Présidence française »*

à l'initiative de



### **11h30 Pause**

### **12h00**

*L'Institut Français d'Athènes et l'Association SD-Med donnent carte blanche à  
- Michel VAUZELLE, Président du conseil Régional PACA, Président de la Commission  
Interméditerranéenne de la CPRM pour débattre de la cohésion territoriale en méditerranée .  
( sous réserve, invité par l'Ambassadeur de France )*

*Coordinateur : Diamantis Basantis, Dr en communication, Ecrivain, Editoraliste politique,  
« Apogevmatini »*

Qu'est-ce que c'est la « cohésion territoriale » ? - Quels en sont les instruments politiques ? - Vers quel modèle territorial européen ? Quelle place pour la méditerranée ? - Quel futur pour la politique de cohésion ? Le bilan de la présidence française et les enjeux liés à l'espace méditerranéen ? - Comment agir, comment réorienter la cohésion territoriale en cette période de crise ? Quelles perspectives pour une politique de cohésion durable ?

### **13h30 Pause-déjeuner, Bistrot de l'IFA**

### **15h00-16h30**

#### **Table Ronde I**

*« Aménagement négocié plutôt qu'aménagement normé ? : du modèle français  
d'aménagement du territoire au modèle d'aménagement du territoire européen »*

*Modérateur : Stella KYVELOU, Prof.Assistante, Université Panteion, Sd-Med*

*Rapporteur : Prof.Georges PREVELAKIS, Université Paris I-Panthéon-Sorbonne, SD-Med*

*- Pierre DARTOUT, Délégué de la DIACT( sous réserve, invité par l'Ambassadeur de France )  
ou un autre représentant de la DIACT ( Didier MICHAL )*

*-Helias BERIATOS, Parlementaire, Professeur à l' Université de Thessalie, ex. Secrétaire  
général du Ministère de l'Environnement, de l'Aménagement du territoire et des Travaux  
Publics*

*- Damien PERISSE, Directeur en charge de l'innovation et de la recherche, CRPM<sup>1</sup>*

*- Sotirios VOSDOU, Secrétaire Général de la Région des Iles Ioniennes*

### **16h30-17h00 Pause**

### **17h00-18h30**

#### **Table Ronde II**

*« Redistribution/attractivité, Compétitivité/équité .... : Dilemmes ou challenges ? »*

*Modérateur : Gian Andrea Paolo GARANCINI, Université d'Apulie*

*Rapporteur : Anne Azam Pradeilles, Ministère de l'Intérieur (FR), SD-Med*

*- Eleftherios STAVROPOULOS, Secrétaire Spécial pour la compétitivité*

*- Stavros ARNAOUTAKIS, Membre du Parlement Européen, Grèce*

*- Tassos ALIFERIS, Maire de l'ile de Tilos, Membre du Bureau de l'ESIF, Président de  
l'Alliance des Villes et des Communes insulaires grecques*

-

### **18h30-19h00**

---

<sup>1</sup> Conférence des Régions Périmériques et Maritimes



à l'initiative de

Débat avec la salle

**19h00** Clôture de la première journée

**20h30** Dîner Gala offert par le Ministre de l'Intérieur M.Prokopis Pavlopoulos

## Mardi 17.3.2009

**9h00** Ouverture

**9h30-11h00**

### Table Ronde III

**« Services d'intérêt général et société d'information en méditerranée : valeurs communes européennes et numérique au service de la cohésion »**

**Modérateur :** Dimitris Skouteris, Directeur du Réseau hellénique pour les petites îles, membre de l'ESIF

**Rapporteur :** Gian Andrea Garancini, Professeur, Université d'Apulie, CRPM

- Vassilis ANDRONOPOULOS, Secrétaire Général pour l'administration publique et le gouvernement électronique
- Vassilis ASSIMAKOPOULOS, Professeur, Secrétaire Spécial pour la « Convergence digitale »
- Andreas LYTRAS, Professeur, Vice recteur de l'Université Panteion
- Theodore FORTSAKIS, Professeur de l'Université d'Athènes

**Questions clés :** Quel est l'impact de la société d'information à l'architecture du territoire européen ?- Quels enjeux pour l'espace méditerranéen, dans un monde du numérique ?- Comment assurer l'accès de tous les citoyens européens aux technologies numériques et quels en sont les impacts territoriaux ? -Par quels moyens assurer l'accès des territoires reculés (îles, montagnes..) et renforcer ainsi la cohésion territoriale ? - Quels sont les outils opérationnels pour faire fonctionner le numérique en faveur de l'équité territoriale ?

**11h00-12h30**

### Table Ronde IV

**« Le développement durable des territoires et le changement climatique : Quels impacts et comment construire la résilience dans les régions vulnérables en méditerranée ? »**

**Modérateur :** ....., Journaliste, Air 104,4

**Rapporteur:** Christos CHRYSSOMALIS, Architecte DESA, Ministère de l'environnement, de l'aménagement du Territoire et des Travaux Publics, SD-Med

- André MARCON, Président d'EUROMONTANA ( sous réserve)
- Charis KOKOSSIS, Professeur, Université de Thessalie, Directeur Exécutif de l'ETA
- Themis LEKKAS, Professeur, ex.Recteur, Université de l'Egée
- Paul MIFSUD, PNUE, Plan d'Action pour la méditerranée (sous réserve)
- Stella KYVELOU, Professeur Assistante, Université Panteion, SD-Med

**12h30-13h00** Pause Déjeuner, Bistrot de l'IFA

**13h00-14h30**

**13h15 -14h45 Atelier technique parallèle 1 ( Salle 16, 2eme étage): Bilan hydrologique et désalinisation dans les îles arides de la méditerranée : Techniques et bonnes pratiques**



à l'initiative de

**Modérateur :** Yannis Tsikalas, Deputy Training Director, Cluster Corallia

**Participants :**

**13h15 -14h45 Atelier technique parallèle 2 (Auditorium):** Energies renouvelables, architecture et bâtiments durables en méditerranée : entre la tradition et la modernité

**Modérateur :** Vassilis Grigoriadis, Architecte, Union Méditerranéenne des Architectes

**Participants :**

- Représentant de la EDF ?? ( sous réserve )

-Maro Sinou, Architecte, membre du bureau SD-Med

-Nicos Fintikakis, Architecte, UIA ARES, membre du Forum International SD-Med

**14h30 - 16h00**

**Table Ronde IV : « Cohésion territoriale, patrimoine culturel et naturel dans la mer commune : la culture au service de la cohésion »**

**Modérateur :** Diamantis BASSANTIS, Dr en communication, Ecrivain, Editoraliste politique, «Apogevmatini»

**Rapporteur :** Richard WITT, Professeur à l'Université de Bucarest, SD-Med

- Georges PREVELAKIS, Professeur, Université Paris I-Panthéon-Sorbonne

- Nikos SIFOUNAKIS, Membre du parlement Hellénique, ex.Ministre ( sous réserve)

- Maria PANAYOTOPOULOU-KASSIOTOU, Membre du Parlement Européen, Grèce

- Nikitas CHIOTINIS, Architecte DESA, Philosophe, Directeur de l'Ecole des Arts

Graphiques et des Etudes Artistiques, Membre du Conseil Scientifique SD-Med

- Vassilis FIORAVANTES, Professeur en Philosophie de l'art et culture, Université de l'Egée

**Questions clés :** Quelle définition du territoire? Selon le vocabulaire politico-administratif ?

Quelle définition de la cohésion? Selon les visions économistes? Et que fait-on en période de crise et de

récession? La question de la solidarité territoriale fondée sur la dimension identitaire/culturelle. Une question

taboo? Quelles sont les échelles d'une cohésion territoriale fondée sur le culturel ? A-t-on besoin d'une nouvelle architecture européenne? Quelle place pour la Méditerranée? Est-ce la culture la valeur de base pour construire la cohésion territoriale en méditerranée ?

**16h00-17h00**

**Rapporteurs des Tables Rondes**

Georges PREVELAKIS, Gian Andrea GARANCINI, Richard WITT, Christos CHRYSSOMALIS

**17h00-17h30** Pause

**17h30-18h30**

**Discours de clôture : Ministre de Culture M.Antonis SAMARAS**

**«L'unité culturelle de l'Europe au service de la cohésion : à la recherche de la valeur de base pour l'articulation de la réponse méditerranéenne»**

**18h30** Clôture de la Conférence

**Visite guidée de la Grande Promenade d'Athènes ou du Musée de l'Acropole**